

217
1412

UN COP DE CAP

joquet en 1 acte

JAUME PIQUET

1897

D. Pere Labernia y Esteller

DOCTOR EN LLETRES, PROFESSOR DE LLATINITAT Y HUMANITATS, MÈMBRE DE LA ACADEMIA
DE BONAS LLETRES Y AUTOR DE MOLTAS OBRAS FILOLÒGICAS

NOVA EDICIÓ AUUMENTADA NOTABLEMENT

*ab vocables, molismes y aforismes, completada ab mots tècnichs de ciencias, arts é industria,
é il·lustrada ab conex ments etimològichs y filològichs*

PER

UNA SOCIETAT DE LITERATS CATALANS, AMADORS DE LA LLENGUA



4

UN COP DE CAP

D. Pere Labernia y Esteller



32 p. 11

11

(11)

16000002696
CDE Piquet CP

Biblioteca de Lo TEATRO REGIONAL



JOGUINA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

JAUME PIQUET

BARCELONA

BIBLIOTECA DE «LO TEATRO REGIONAL»

Ronda S. Pere, 19 y 21, 1.º, 1.ª

1897

PERSONATJES

RITA.
FAUSTINO.
BALDOMERO.
MANELET.

D. Joan Molas y Casas, director de la Galería *Propietats Dramàtiques y Líricas*, Hospital, 12 y 14, es l'encarregat de cobrar los drets d'aquesta obra.



ACTE ÚNICH

La escena sola, decentment amoblada,
ab porta al foro y laterals

ESCENA PRIMERA

Al aixecarse 'l teló apareixen MANELET, FAUSTINO y BALDOMERO, tots tres dormint ab lo cap apoyat sobre una taula, en la cual hi haurá cartas de jugar en desordre. Després de una llarga pausa, diu:

BALD. *(Estirant los brassos y badallant.)*

¡Aaah! ¿Quin hora deu essa?

FAUSTINO. *(Id. id.)* ¡Aaah! ¿Quina hora deu ser?

MANELET. *(Id. id.)* ¿Qu' han tocat las deu potser?

BALD. ¡Si ab tot aném tan depressa!

FAUSTINO. ¡Quina vidassa, companys!

MANELET. ¡Bona vida si duraba;

pero en aquest mon tot s' acaba!

Després vindrán los afanys.

¿Vols jugar que no seguim conforme?

FAUSTINO. Sí, home, sí.

MANELET. ¡Ja! ¡Y qué m' esplicas á mí!

Aném mals tal com vivim.

Vols jugar...

BALD. ¡Bé hem jugat prou!

¡Mira las cartas!

- MANELET. Ja ho crech.
 Per xó mateix que conech
 que 'ns vindrá algún disgust nou.
 Una vida tan enfítica,
 vaja, noys, no pot durar.
 ¡Política y jochs per variar!
 ¡Per variar jochs y política!
 Vols jugar qualsevol cosa...
- FAUSTINO. Tot quan vulgas jugaré;
 y el qu' es polítich de fe,
 pasa vida deliciosa.
 Saben ja com cosa pública
 los que bons polítichs son,
 que lo gran govern del mon
 ha de ser sols la república.
- BALD. ¡Unas memorias ben tristas
 en algún lloch ha deixat!
 Per salvar la llibertat
 vingan governs progresistas.
- MANELET. Tots son governs del embut...
 Per aixó mentres viuré,
 sols partidari seré
 del sant govern absolut. (*Senyantse.*)
- FAUSTINO. Donchs vetaquí un bon contrast.
 ¡Gimbrio, Repúblico y Ateol
- MANELET. Jo penso aixís y *Laus Deo*,
 no vull governs que fan zast.
 Aquest zast vol dí 'ls trastassos
 que 'ls governs 'ns yan clavant.
 Lo poble tonto cridant,
 y 'l govern vinga aranyasos;
 y aixís d' aquesta manera
 á extrém tal hem arribat,
 que 'l poble de tan pelat
 sembla ja una calavera.
 Aixó es un viure á l' infern.
- BALD. Qui diu semblant tonteria (*S' aixeca..*)
 ets tú que tens la manía
 de atacar sempre al govern.
 Y ja 'm tens mitj carregat,
 sempre y sempre ab la mateixa;
 no sé 'l poble de que 's queixa,

- ¿no tenim gran llibertat?
 FAUSTINO. La llibertat del embrolla.
- MANELET. ¡Ay, Faustino, 't sobra rahó!
 Llibertat, ¿bé, y qu' es aixó?
 Ne pots tirá un tros á l' olla.
 ¡Vaya quínas ocurrencias!
- BALD. Ets ben pesat; ja t' ho he dit.
- FAUSTINO. Sempre pe 'l ditzós partit
 hem de tenir disidencias.
- MANELET. Ja s' han acabat per mí.
- BALD. Per torná á comensar luego.
- MANELET. No ho creguis; mes, may renego
 del méu partit; sent aixís...
- BALD. Lo que aquí del partit passa
 ma voluntat ho deplora.
 Sempre arreglém als de fora,
 y aném malament á casa.
 Passém á lo interesant.
 ¿Ha vingut ja la Riteta?
- MANELET. Jo bé he vist la cistelleta
 per allá sobre.
- BALD. Bé; endevant.
- ¿Héu contat?
- MANELET. ¡Ca! Jo no conto.
 Com ella ve á ser tan aranya,
 després si per cas m' enganya,
 encara tots, «tonto, tonto;»
 ab aixó, noy, conta tú.
- BALD. Jo per xó tinch mala estrella.
 Y ab tot, ans de tractá ab ella,
 prefereixo ab Balcebú...
- MANELET. Donchs que conti 'n Faustino.
- FAUSTINO. ¡Ja!
 No tinguis por que m' agafi.
 Prefereixo que m' estafi,
 ans d' haberla de mirá.
- MANELET. ¡Vaja, aquesta sí qu' es bona!
 Vaya un parell d' encantats;
 tots dos han sigut casats
 y 'ls fá por veure una dona.
- BALD. Viñt mesos d' infern, ¡ay, ay!
- FAUSTINO. Jo dos anys y mitj; m' espanta

BALD. sols de pensarhi; si aguanta...
 ¡Ah, jo no hauria dit may!
 ¡Quina dona! ¡Ay, m' espasma
 sols pensar lo qu' ella era!...
 Sempre, sempre al méu darrera.
 Vaja, alló era una cataplasma.
 Ja sabéu que jo vull brega,
 y vull llibertat de sobra...
 y ella sempre al méu dessobre
 agafada com la pega.
 —«¡Ay, que t' estimo, espós méu;
 que 'ts maco, ay, Baldomero!
 ¿Qué no tens gana, salero?»
 (*Imitant á una dona coqueta.*)
 Sí, dona. ¡Mare de Déu! (*Sech.*)
 —«¿Vols que 't possi la corbata?»
 ¿Vols que 't fassi un patónet?»
 ¡Qu' ets maco, Baldomeret!
 Sonriu; ton desdeny me mata.
 Mon cor detrás teu 's pert.
 ¿Aquesta nit qué tenías?»
 ¿A la una no dormías?» (*Sech.*)
 És perque estava despert.
 Si sortía, «¿ahont vas tot sol?»
 Y si no ho feya, «¿qué fas?»
 ¡Amor méu! ¿Qué no te 'n vas?»
 ¿Qué no te 'n vas, mon consol?»
 Y sempre d' eixa manera...
 Y sempre, «¡ay, que 'ts maquet!»
 Y sempre, «Baldomeret...»
 Y sempre ella al méu darrera.
 Y totas las cuestións nostras,
 eran amor per dinar...
 amor y amor per variar...
 y amor per sopá y per postres...
 y amor per sempre... á passeig,
 al llit, al teatro, á casa,
 al café, al carré, á la plassa.
 Y per variar, «¡ay, que no 't veig!»
 Y pensant que lo méu cor
 de tant amor fes estrago,
 dich, fora aixó, y palago

d' un empaig de tant amor;
fins que Déu omnipotent
apiadat de ma persona,
me va lliurar de la dona
por siempre jamás, amén.

MANELET. Sí que amigo, ¡eran suplicis!...
Si es cert lo que os sento á dir,
avans que viurer aixís,
prefereixo al dels cilicis.

FAUSTINO. ¿Y tú 't queixas de la téva?
Donchs tú encar no has passat ré;
ara jo t' esplicaré
lo que vaig pasá ab la méva.
Lo séu geni era de vespa;
y per colmo de consuelos,
celos, celos y més celos
desde 'l matí fins al vespre.
Si 'm mudaba, desseguida
ja comensaba la cosa
de: «¡Veyéu qué maco se posa
per 'ná á veurer la querida!»
Si no 'm mudaba, aviat
comensaba la cansó
de: (*Ab ironia.*) «Y bé, ¿no ho deya jo?
La querida l' ha deixat.»
Si may alguna 'm miraba
ó bé 'm saludés passant:
«Totas te van saludant.

(*Ab ira concentrada.*)

Te miran... ¿quí son? ¡acaba!»

—Dona, si no las conech.

«Faustino, no vull mentidas.

¿Creus que no ho sé? Son queridas...»

Pero dona...—«¡Ca! no 't crech.»

Si perque callés, á casa
anava á posta de sol.

—«Y bé, avuy ha errat 'l vol...

¿Qué ha anat malament la cassa?»

Y celos si hi anava tart,
y celos si hi anava d' hora,
celos perque has sigut fora,
y celos...

MANELET. ¡Ay, Déu me 'n quart!
 FAUSTINO. Y sempre aquell sufrí etern...
 Sempre en tot contradientme...
 Y queridas retrayentme...
 ¡Déu méu! ¡Alló era un infern!
 Fins que Déu omnipotent
 apiadat de ma persona,
 me va lliurar de la dona
 por siempre jamás, amén.

MANELET. Jo sí que no us puch dir ré
 de la méva, sabent ja
 que 'studio per capellá
 y gracias á Déu soch solté.
 Mes, no sé cóm s' ho manega
 lo méu mestre; ¡quina tinta!
 totas las donas me pinta
 sempre de color de pega.
 Hipócrates y Sant Ambrós
 van dir junts ab algún poeta,
 que la dona més perfecta,
 té 'l dimoni dins del cós.
 Jo ab lo méu mestre m' avinch,
 y guiat pel méu confessor,
 las donas me fan horror
 (quant molt lluny de mí las tinch).
 Y volent jo guanyá 'l cel,
 detesto 'l sant matrimoni.
 Las donas son el dimoni
 y 'ls homes son sant Miquel.
 Jo capellá no 'n seré;
 sabéu qu' he mudat d' intent
 perque no 'ls paga 'l govern
 y altres cosas; així es que
 l' oncle en lo séu testament
 una renda 'ns ha deixat,
 y ab bona comoditat
 vivim tots tres santament.
 Y 'l nostre tracte va ser
 per lliuráns de molts apuros,
 que pagaré tres cents duros
 aquell que 's casi primer.
 No es aixís?

BALD. Sí, qu' es vritat.
Y salvant nostras personas,
dihém tots: *(Ab tó juramentat.*

TOTS TRES. ¡Guerra á las donas
per tota una eternitat!
*(Faustino y Baldomero se 'n van resoltls un per
cada cantó. Manelet queda sol al mitj del tea-
tro mirant ab la decisió que marxan.)*

ESCENA II

MANELET, luego RITA

MANELET. Bien, salero, no m' agrada
ab lo garbo que s' en van;
y si ara vingués la Rita
com es costum, á contar,
¡me quedo jo sol ab ella,
sent com es llarga de mans!
Sempre jo porto la carga;
de tót jo m' haig de cuidar.
¿La roba es bruta? Donchs, corra,
Manelet, ves á avisá.
¿Qué avuy falta la pitansa?
Corra Manelet, volant.
¿Se deixa la compradora
alguna cosa á comprar?
Ves, Manelet, desseguida,
vesho á buscar en un salt.
Y ells sempre estiran la perna...

RITA. ¡Ave María!

MANELET. Endevant.

No, no, fassi 'l favor...

*(Veyent que Rita va cap á ell, y fentla assentar
á l' altre part de la taula.)*

Posis á aquella altre part.

Faré sortí 'ls méus rosaris. *(Ho fá.*

Son benehits y 'm guardarán.

*(Senyor, ara ha arribat l' hora;
guardéume de péndrer mal.)*

RITA. ¡Quína corbata més chula!

(Volentli tocar.)

- MANELET. Bé, bé, bé, deixim estar.
Vegi si vol passar comptes.
- RITA. ¡Ay, qu' es maco! (*Fentli una festeta.*)
- MANELET. ¡Sus, me 'n vaig! (*Aixecantse.*)
- RITA. Vaja, calli, y quiet aquí... (*Agafantlo.*)
- MANELET. Rita, no 'm toqui la má.
Miri que crido.
- RITA. ¡Vaja, home!...
- MANELET. Vegi; digui 'l que ha gastat.
- RITA. Carn, cansalada y especies,
y col, un duro.
- MANELET. ¡Qu' es cart!
- RITA. ¿Cart ho trova? Donchs rebaixo.
Posi no més que vint rals.
- MANELET. Aixís ja es altre cosa. (*Escribint.*)
- RITA. Ara posi per vi y pá,
y lo demés, cinch pessetas...
- MANELET. També ho trobo cart, ¡caram!
- RITA. Vaja donchs, posi un duro.
- MANELET. Aixís ja es més enrahonat.
- RITA. La roba, dugas y quinze...
Surgi 'ls mitxóns y planxar...
vaja, pósihí tres pessetas.
(*Ab gasmonyeria y fentli una festeta.*)
- MANELET. Bé, per xó no 'm toqui 'l nas.
- RITA. Lo demés, vosté mateix.
(*Aixecantse y abalantsantse sobre ell ab coque-
teria.*)
- MANELET. ¡Ay, ay, ay, miri que cau!
Vaig á ensenyarho á n' aquells
(*Lo compte.*)
que son dintre.
(*Se 'n va mirant á Rita si 'l segueix.*)

ESCENA III

RITA sola, luego MANELET

- RITA. Bé, endevant.
Veig que res no s' adelanta.
¿No es ben trist que jo sola á dalt,
y aquí també sols tres homes?

¡Ves qué venim á semblá!
 Una dona sola es zero.
 Un home... sí; ¡otro que tall!...
 Y per més que provo y miro,
 per més que pari 'l parany,
 no cau l' auCELL á la gabia.
 Vaja, aixó no pot durar.

* ¡Qué vinch á fer jo á n' al mon sola!
 Si may á passejar vaig.
 «¡Mira aquella! ¡Ves ahont tanca!
 ¿Ahont va sola? 'S perdrá.
 ¿Qué ha renyit ab lo promés?»
 Y altres mil pestes, que fan
 aburrir. ¡Oh, y aixó encara!
 Si pel camí no he trovat
 alguns d' aquells xitxarel-los
 que arriuan á ser pesats
 seguint al darrera sempre...
 Ja ho he dit, no pot durar.
 L' home per dolent que siga,
 sempre ve á sé un pedestal

* per apoyarse una dona...
 Vaig á doná 'l cop d' estat.
 Lo gran mérit de la dona
 consisteix en estudiar
 l' home detingudament
 y compéndrel. Aném al cas.
 Tinch tres homes en estudi.
 L' un es un republicá
 més exaltat que Mazzini...
 Aquet per anarlo guanyant,
 li dich que 'ls Estats Units (*Abultant.*
 son un nou mon de cristall...
 que la república... etcétera...
 L' altre ve á sé un lliberal
 d' última moda; aquest
 no més anantli cantant
 l' himne de Riego, y dihenli
 que la santa llibertat... (*Ab entonació.*
 que el progreso... que Espartero...
 y veurém com s' ho pendrá.
 Després hi ha 'n Manelet

qu' es de la crosta de baix.
 Aquest donantli uns rosaris
 y anantli també cantant
 alguna cosa verdeta,
 com ell ja sento que ho fá,
 á véurer si 'l farem cáurer;
 no s' hi pert rés en probar.
 ¡Las donas son el dimoni!
 Sempre 'ls tres ho diuhen clar.
 Donchs á veure si 'l dimoni
 que tots tres ne fugen tant,
 los fará caure ab sas manyas...
 Ve 'n Manelet... allá van.
 Aquí penjats uns rosaris
 y cansóns d' aquéllas. ¡Ah!

(*S' assenta fent la distreta y 's posa á cantar una americana. Manelet queda parat primer y després se va ballugant al compás de la americana.*)

Aquel meneo... aquel vaivén...
 me hacen cosquillas y no sé qué...
 que yo no puedo tenerme en pie... } *Canta.*

MANELET. ¡Bravo, senyora Riteta!

Juy com refila. ¡Carám!
 RITA. ¡Manelet! ¡Qué m' escoltaba!
 Y bé, qué tal, ¿li ha agradat?

MANELET. Aquestas cansóns cursivas
 que á un 'l fan bellugar,
 me recrean 'ls oídos.

RITA. Per xó veig que canta tant.

Y bé, ¿ja ha ensenyat lo compte?

MANELET. Figuris que vaig allá,
 y m' els trobo ab un diari
 tots dos molt encaparrats.
 Dich á l' un: «Aquí hi ha 'l compte.»
 Y sense ferne cap cas
 diu: «¡Oh, república, república,
 tú sola 'ns has de salvar!» (*Ab entonació.*)
 «Endavant.» M' acosto á l' altre,
 y m' contesta: «¡Libertad! (*Ab entonació.*)
 ¡Progreso! ¡Industria! ¡Artes!»
 Respón l' altre: «¡Callarás!»

- Y ab república y progreso,
y neos y lliberals,
hi ha hagut la de Dios es Cristo,
y encara están disputant.
¡Vaja! viurer aixís no es viurer.
Si aixó dura molt, me 'n vaig.
- RITA. Y vosté que té rendeta,
y es guapot y algo avispat...
¿per qué no busca una dona
que l' estimi?
- MANELET. ¡Ay, Déu me 'n guart!
Las donas son el dimoni.
Per Déu, no 'm parli de cap.
- RITA. ¿Y l' amor?
- MANELET. Es un muchacho
juguetoncillo y travieso.
- RITA. ¡No, ca!
L' amor ve á se una grandesa
que hi ha entre las cosas grans.
* Es lo conjunt de lo bell
que uneix ab lo sagrat llas
'ls cors que per ells suspiran
y enibria palpitáns.
Es l' astre radiant qu' encanta
y anuncia 'l bé terrenal;
ell es la passió primera
que 'l nostre cor ve á donar;
ell nostre esperit anima
quan l' esperit abatut está;
á nostres mals dona alivio;
y l' amor, per acabar
es al mon una grandesa
que 'hi ha entre las cosas grans.
- MANELET. Doncas veu, aquet romanso (*Lo treu.*
ho diu al revés, veurá.
«El amor es un muchacho, (*Llegint.*
que á las niñas quita el seso
y las llena de calor.
Y que, según dice Hipócrates,
es malísimo el amor.»
Ab aixó, vaigi llegint.
- RITA. Com vosté may ha estimat,

- no es estrany que ho cregui aixís.
- MANELET. Y bé, ¿qué fan estimant?
- RITA. Figurís que s' enamoran
dos sers que 'l cel ha creat,
que 'ls seus cors d' amor suspiran...
- MANELET. ¡Vaya una felicitat!
- RITA. Que passen així molt temps
divertintse, disfrutant.
¿Qué vols aná allá tú? ¡Anemhi!
Si tú no vens, jo no hi vaig.
Si l' un d' ells 's posa trist,
l' altre es tot procurar
alicients perque 's distregui.
- MANELET. Donchs aquells m' han explicat...
- RITA. Oh, bé, una flor no fá istiu.
- MANELET. ¡Es que son duas!
- RITA. ¡Qué hi fá!
- MANELET. Bé, vamos, vaigi seguint;
expliquim después qué fan.
- RITA. Después, demá 'ns amonestan,
van dihent als seus companys.
¡Y siga l' enhorabona!
¡Me 'n alegro!...
- MANELET. ¡Oh, está clar!
- RITA. Com qu' ells no han de dur la carga.
Y vé 'l día senyalat...
y aguardan las carretelas
als nuvis y als convidats...
Y 's presenta allí la novia,
hermosa, bella y radiant.
- MANELET. Vella, jo no la voldria.
- RITA. ¡Ja m' entén! *(Fentli una festa.)*
- MANELET. Deixim estar. *(Sech.)*
- RITA. Y marxan prompte á l' iglesia,
y allí 'ls posa 'l capellá...
- MANELET. *(A presiri per la vida.)*
- RITA. Y després vinga 'l dinar,
vinga bulla, vinga gresca.
- MANELET. *(Y 'l pobre nuvi pagant.)*
- RITA. Després tothom felicita.
- MANELET. Es clar, com s' han atipat.
- RITA. Que siga l' enhorabona...

- ¡Me 'n alegro! Per molts anys.
 Y 'ls nuvis... 's quedan sols.
 MANELET. Y després, tots sols, ¿qué fan?
 RITA. Y després, tots sols... se miran,
 y resan un rato.
 MANELET. ¡Ja! (*Mitj rient.*
 Y aquel meneo, y aquel vaivén... (*Canta.*
 RITA. ¡Ay, que cosquillas, ay, que cosquillas!
 ¡Ah, que 'n te de traydoría!
 MANELET. ¿Qué tal lo sastre? ¡Qué tal!
 RITA. Y bé, ¿no fá un pensament?
 MANELET. ¡Qu' haig de fer, Riteta! ¡Cá!
 Aixó es 'l color de l' aurora,
 després ve la tempestat.
 RITA. Si son dos que bé s' avingan...
 ¡Vosté y jo... sabém cantá!
 MANELET. Aixó es una mentida,
 perque no ho hem probat may.
 RITA. Y després...
 (*Bellugant 'ls rosaris perque 'ls vegi.*)
 MANELET. ¡Porta rosaris!
 ¿Qu' es absoluta?
 RITA. ¡Oh y tall!
 Per xó vosté y jo...
 MANELET. (Me busca,
 més no m' agafará pas.)
 RITA. ¿Ensejém l' americana?
 MANELET. Si tinch lo piano espatllat.
 RITA. Y bé, fássiho ab la boca
 com sento que á voltas fa.
 MANELET. ¿Ja... sabrém?
 RITA. Probemho, home;
 si no 's proba no se sab.
 MANELET. Vaja, veyam.
 RITA. Aquel mareo...
 MANELET. Pa tum, tum, tum...
 RITA. Y aquel vaivén...
 MANELET. Pa tum, tum, tum...
 RITA. Me hace cosquillas y no se qué...
 MANELET. Pa tum, tum, tum...
 RITA. Que yo no puedo tenerme en pie...
 MANELET. Pa tum, tum, tum...

(Hasta 'l fi Rita sempre va acostantse á Manelet grontxantse.)

MANELET. ¡Ay, ay, ay! ¡Miri que cau!
 Noy, 'ns hem avingut molt bé.
 (Aviat faig un cop de cap;
 no, que perdo 'ls tres cents duros.
 Senyor, guardeume de pendre mal.)
 (Se donan una cariñosa mirada y Manelet se 'n va, cantant l' americana, grontxantse.)

ESCENA IV

RITA, apoch BALDOMERO

RITA. ¡Endevant! ¡Se 'n va cantant!
 ¡Com si no hagués sigut res!
 Y pledeixa, que pledeixa...
 y cánsat per perdre un plet.
 No obstant, m' ha semblat qu' avuy...
 ¡Aquí 'n Baldomero ve!
 Aquet es 'l lliberal.
 Siguém lliberals... y á ell.

(Cantant al compás del himne de Riego y caminant per l' escena ab marcialitat.)

«Los tiranos de España,
 cayeron del poder,
 abajo los traidores,
 libres hemos de ser...
 Te cinch, ne, ne, cinch... (Va seguint.

BALD. Bravo, senyora Riteta. (Aplaudint.

RITA. ¡Ay! dispensi. (Disimulant.

BALD. No hi há de qué.

RITA. ¿Li ha agradat? (Ab candidés fingida.

BALD. Una miqueta.

RITA. ¿Qu' es progresista?
 ¡Oh! Sí. (Entusiasmantse.

Y tinch un orgull en serho,
 ¿Quí recordant d' Espartero
 la vida, no sent aquí (Al cor.
 renaixer en sa memoria

contra 'ls tirans, gran sarcasme?

¿Quí al nom sol no s' entusiasma
 del gran Duch de la Victoria?

¿Cuánt lo poble sa querella

- contra Espartero ha donat?
 ¿Quí los noms no ha recordat
 de Luchana y de Morella?
- BALD. ¿Veu vosté còm ho comprén?
 Aquells burros sempre venen...
- RITA. Es perque aquí 'l foch no tenen
 que un cor lliberal encén.
 Es perque may han sentit
 lo foch patrio qu' aquí crema.
 Contra 'ls tirans, anatema.
- BALD. Es lo que jo sempre he dit.
- RITA. Es perque encar sa persona
 no ha conegut l' imán
 de llibertat... ¡lo més gran
 dintre sos pits no ressona!
 No puch comprendre en veritat
 com no 's rendeixen encara
 devant del altar, del ceptre
 de la santa llibertat.
- BALD. ¡Ay, Rita! si sapigués
 cuantas barallas 'm costa
 ferlos entendre...
- RITA. ¿Qué aposta
 que vosté y jo, si volgués?...
- BALD. ¡Qué! ¿anarlos á fé un sermó?
 Sí, sí, entrém desseguida.
 (*Agafantla per la ma.*)
- RITA. (Just, yo estaba guarnida).
 Baldomero, veu que jo...
- BALD. ¡Cuyti, vingui!
- RITA. ¡Está visible
 lo que son nostras personas!
 Veu, soch dona, y com las donas
 los fan una por terrible. (*Ab sorna.*)
- BALD. Defensém nostre partit. (*Entusiasmat.*)
 Vingui ab mí y 'ls dos espero...
- RITA. Manarme aixis, sols pot ferho
 l' home que 'm sigüi marit.
- BALD. ¡Oh! ¡Jo casarme de nou!
 (*Deixantli la ma ab abatiment.*)
- RITA. ¿No está tan entusiasmat?
- BALD. Sí, pero gat escarmentat

- ab aygua tebia 'n té prou.
- RITA. ¡No veu com 'ns avindriam!...
- BALD. Are, prou; després... ¿quí sab?
- (¿Y si fés un cop de cap?) (Mirantla.
(No, no, no.) (Resolt.)
- RITA. Molt be viuríam;
vosté es viudo y jo també;
tots dos som bons lliberals,
y així ab més ó menos mals...
- BALD. Si acás ja l' avisaré.
(Marxant. Rita, que veu perduda la ocasió, 's
treu un llibre y llegeix ab atenció de que
ell escolti.)
- RITA. (¡Malament! Veig que se 'n va.
A veure si...) (Treu 'l llibre.)
- BALD. (¡Es molt estrany!
Potsé aquesta... ¡Uy, quin parany!)
(Me mira.)
- RITA. (M vol agafar.)
- BALD. (Llegint) «Libertad, libertad sacrosanta,
»nuestro numen tú siempre serás;
»podrás vernos morir en tus aras,
»que vivir en cadenas, jamás.»
- RITA. (¡Bravísimo! Aixó va com cal.
¿Qué hi torno?) (Titubejant.)
- BALD. (¡Y 'ls tres cents duros! Senyor,
guardeume de pendrer mal.)
- (Se 'n va cantant la marcha de Riego. Rita llen-
sa 'l llibre ab rabia.)

ESCENA V

RITA, apoch FAUSTINO

- RITA. ¡Y se 'n va cantant com l' altre!
Vaja, no sembla sino
que jo sé fé cantá 'ls homes,
y res més. ¡Miréu qu' es prou!
No obstant, ell titubejava.
Pero, bé, ¿qué 'n fem d' aixó?
- FAUSTINO. May calla ab aquesta marxa.
(Desde dins, per Baldomero que encara canta.)
- BALD. Y tú ab Garri... baldi. (De dins.)

MANELET. Bé, prou. (De dins.)
 BALD. ¡Exaltat! (Id.)
 FAUSTINO. Esparterista... Neo... (Id.)
 RITA. Ja mouhen rahóns.
 FAUSTINO. ¡Anéusen enhoramala! (Id.)
 RITA. Y se 'n van á dins tots dos.

(*Mirant cap á dintre.*)

Aquí s' acosta en Faustino.

Comensém l' altre funció.

«Y viva Garibaldi

y la Guardia nacional.»

(*Cantant com 'ls xicots italians. Faustino, que anava á sortir, 's detura molt parat. Ella tanteixa la Marsellesa.*)

FAUSTINO. ¡Viva Garibaldi! ¡Bravo!
 Ja m' agrada aixó, escoltém.
 ¡Uy! Y ara la Marsellesa.
 ¡Si será!...) Rita, muy bien.
 Vosté canta molt divino.

RITA. Per distréurem, ¿qu' haig de fer?

FAUSTINO. Bé, pero aquestas cansonetes...

RITA. ¡Me surtan del cor!

FAUSTINO. ¡Veyeu! (*Ab interés.*)

¿Qué potsé es republicana?

RITA. ¿Y avuy día, qui no ho es?

¡Qui no será partidari

de igualdat devant la lley!

¡Qui no vol fraternitat

en tot lo mon! ¡Qui! ¡qui es!

FAUSTINO. Allá dins té dos tanocas...

RITA. ¿Y qué comprenen aquélls?

Si 'ls diu que 'ls Estats Units

dominan ja l' univers,

y que 'ls séus grans adelantos

se admiran per tot arreu,

y que 'l republicanisme

per l' América s' estén,

y que ja no sols América,

sí per l' Europa també,

y que será la república

dintre de molt llarch temps

la matrona que del mon

durá 'l ceptre, ¿sabrán ells
qué volen dir eixas cosas?

FAUSTINO. ¡Ay, Riteta, cóm ho entén! (*Entusiasmat*
¿Cóm no vaig veure á eixa dona
ans de casar-me?)

RITA. (¡Ay! Veig...)

FAUSTINO. Molt m' agrada lo que diu.
¿Sab vosté 'l qué podrém fer?
Aném tots dos allí dins
y á n' aquells sermoneixem...

RITA. (¡Just! Jo estava ben posada.)
Jo ho faria, pero aquells
(*Ab tímids jugant ab lo devantal.*)
quan veurían una dona
fugirian; jo y vosté...
com que tots pensém igual...
podríam...

FAUSTINO. (¡Uy! Ja la veig.)

RITA. ¿Veú? Jo soch una viudeta
que sols tinch vintiún anyets;
tinch jo algo ja per viure...
y... com que vosté també té...
en fin... vaja...

FAUSTINO. ¡Ay! Si sabia
lo que 'm va anar malament.

RITA. Es perque no s' avenían.
Ab una que si avingués
es un viure... per supuesto,
que ya compendrá vosté
que yo no parlo per mí.

FAUSTINO. ¡Fugi dona! Pero 'l cas es...
que... vamos... 'l que 's per are...

RITA. (Y se 'n va y es 'l redé.
A veurer, l' últim recurs.)

(*Cull lo llibre sens ser vista y 's posa á llegir.*)

FAUSTINO. (¡Vaja, jo no sé que fém!)

RITA. «¡Oh, república una y sola!
¡Oh, gran ley fundamental!
Tú harás libre y sin rival,
á la nación española.»

FAUSTINO. (Bravísimo.) (*Desde la porta.*)

RITA. (Encara mira.)

FAUSTINO. (Si no pels tres cents dures...)

RITA. (¡Ay! Se 'n va.)

FAUSTINO. (Es una dona...

Guardeume de mal, Déu meu.)

(*Se 'n va cantant la Marsellesa.*)

RITA. ¡Y també se 'n va cantant
ab aire marcial y fresch
com si tal cosa! ¡Canario!
¡Y lo mes estrany ve á ser
que tots tres molt m' interessan!
Son joves, ben tractadets,
molt honrats, bona conducta...
¡pero d' aixó que 'n farém!
Y 'l fet es que jo trevallo
que més fi ja no pot ser.
Pero ells canta que canta.
A la voluntad de Déu...
Si ell m' hi té destinada
un día ó altre... veurém. (*Se 'n va.*)

(*Llarga pausa. Surt Manelet per la porta del fondo, llegint un diari absolut ab molt interès. Baldomero per la dreta fa igual ab un diari progresista, y Faustino idem ab un diari republicá. Tots tres van llegint cosas en favor de son partit, y adelantan pausadament fins á toparse al centro del teatro.*)

ESCENA VI

MANELET, FAUSTINO y BALDOMERO,
tots tres topantse

TOTS TRES ¡Fes lo fàvor d' apartarte!

MANELET. ¡Per qué no t' apartas tú!

FAUSTINO. ¡Fora! A mí no 'm trèu ningú.

BALD. Sembla qu' haurás d' esperarte.

(*Tornan á llegir un rato, anant pujant la veu fins que l' un destorba á l' altre, y diuhen:*)

BALD. ¡Fes lo favor de callar!...

FAUSTINO. ¡Tú que 'ns entras al cervell!

MANELET. ¡Tú que cridas!...

BALD. Tú.

MANELET. ¡Jo! Aquell.

FAUSTINO. Anéu.

(*Volentlos separar. Ells s' acostan més.*)

BALD. } T' haurás d' esperar.

MANELET. }
(*Tornan á llegir cridant més fins que no arri-
van á entendrers.*)

MANELET. ¡Calleu! ¡Ay!... (*Tapantse las aurellas.*)

BALD. ¡Qué m' amohinas!
(*Tapantse las aurellas.*)

FAUSTINO. ¡Anéusen!

BALD. } ¿Quí, jo? No 'm moch; vesten tú...

MANEL. }
FAUSTINO. ¿Quí, jo? Tampoch.

BALD. ¡Tú cridas!...

MANELET. ¡Tú desatinas!...

FAUSTINO. Sembla ho havéu prés per vici.

BALD. ¡Aparteus!

FAUST. } Jo no ho faré...

MANEL. }
TOTS TRES Donch jo d' aquí no 'm mouré
fins el día del judici.

(*Y quedan apilats. Pausa.*)

BALD. ¿No hos moveu? Donchs té.
(*Esqueixant cada hi 'l séu diari.*)

MANELET. Té...

FAUSTINO. Té...

BALD. ¡Qué tanta tussunería!

MANELET. Es qu' es prou que cada día
fassi 'l mateix.

FAUSTINO. Es perque tú comensas.

BALD. ¡Tú! ¡tú!

MANELET. ¡Jo! Malehit siga 'l pártit
y mil voltas remalahit.
¡Sempre per ell passa aixó!
¡Sempre pel partit maranya!
¡Sempre per ell dividits!
Vaja, veig clar que 'ls partits
son la desgracia d' Espanya.
Llibertat per esmorsar,
y república al mitj día,
y partits... ¡Jesús, María!
Vaja, no 's pot aguantá.

- Per mí que s'acabi prompte.
- BALD. Tant m'estimo.
- FAUSTINO. Jo 'l mateix.
- MANELET. Sí, perquè d'aixó n'hi ha un feix.
Bueno, aquí teniu 'l compte.
- BALD. ¡Ah, sí! Per mí ja está bé.
(*Y s'assenta á un cantó cantant la marxa de Riego.*)
- FAUSTINO. Lo mateix 't dich per mí.
(*Fa 'l mateix cantant la Marsellesa.*)
- MANELET. (*Veyent que no 'n fan cas, los mira llarch rato crussat de brassos. Després diu molt cremat:*)
¡Bravo, noy! Es dir que... ¿Sí?
Fem, donchs, com ells fan també.
(*Y posant una cadira en mitj del teatro, s'assenta y 's posa á cantar la Passió. Los dos que han vist eixa acció, van pujant la veu á fi de confóndrel. Manelet fa lo mateix, fins que arriban á no enténdrers.*)
- MANELET. Vaja, aixó per mí es un cástich.
- BALD. Tú apretas, jo també apreto.
- MANELET. Havém cantat un terceto
que ja us dich jo qu' es un fástich.
- FAUSTINO. ¡Es un terceto correo! (*Mofantse.*)
- BALD. ¡Uy, d'altres se'n cantarán! (*Ab sorna.*)
- MANELET. ¡Just! ¡Potsé 'ns ajustarán
per aná á cantá al Liceo!
Per mí, noys, no es viure aixó.
- FAUSTINO. Es ell, ¡'l lliberalot! (*Ab despreci.*)
- BALD. Calla, republicanot. ¡Garri... baldi! (*Id.*)
- FAUSTINO. Fracmasó. Jueu. (*Cridant.*)
- BALD. Mazini exaltat. (*Id.*)
- MANELET. ¡Calléu!
- BALD. Neo... ¡Calla tú!
- MANELET. ¡Ah, sí? donchs que cada hù
vagi per ell; s'ha acabat.
Després que porto la carga
fent de mossó y de cuyné
encara m'insultan. ¡Sí, eh!
¡Carám que la sabeu llarga!
Y d'alló dels trescents duros,

- me 'n desdich.
- BALD. ¡Qué vols dir! ¡Qué!
- MANELET. Qu' aquell que 's casi primer...
- FAUSTINO. Donchs també jo...
- MANELET. Fora apuros.
- BALD. Casat vivía á l' infern,
mes veig qu' ara anem pitxó.
- MANELET. Fora d' un cop, perque aixó
veig que fora un patí etern.
- FAUSTINO. ¿Vés que farà sol?
- MANELET. ¡Quí sab!
'M buscaré companyia;
y rés, res, sía com sía (*Molt resolt.*
me 'n vaig á fè un cop de cap.
'M caso.
- FAUSTINO. ¡Eh! ¿Vés qui 'l voldria!...
(*Ab mofa.*
- BALD. ¡Oy tal! quina fatxa, ¿eh? (*Id.*
- FAUSTINO. ¿Y la missa? ¡Je, je, je!
- BALD. 'L que vol ser capellá...
- FAUSTINO. La seva cara es de mona,
y 's vol casá.
- BALD. ¡Qué ha de fer!
- MANELET. ¿Qué no? y aviat que ho seré.
- FAUSTINO. Pero si no trobarás dona.
- MANELET. ¡Oh! Si ja la tinch trobada.
Es guapa, sab fer festetas,
sab cantar cansóns verdetas,
es carlista y molt salada.
Y sápigas ja que te 'n rius
qu' ella 'm vol y 'l cor suspita
per la Riteta.
- FAUSTINO. } ¡La Rita! (*Sorpresos.*
- BALD. }
- FAUSTINO. Déus somiá.
- BALD. ¿Sabs lo qué dius?
- MANELET. Vés dihent que no 'n trobaré
Y 'ls dos aneume dihent neo.
Ella canta; aquel meneo...
(*Imitant á Rita.*)
¡Ay mare! que ho canta be.
Nada, nada, tots dos sols, (*Burlantsen.*

- sembla que us divertireu...
 ¡Quina broma que faréu!...
 Ves dos homes, dos mussols.
- BALD. Com 'n bromejas. ¡Uy, uy!
 Noy no remenis las brasas:
 mira que si acás ti casas,
 es tant sols perque jo vull...
- MANELET. Sí, home, sí, si t' entench.
 ¡Per qué ell vol! ¡Ja, ja, ja!
- FAUSTINO. (No sé quin sant me fá está.)
- BALD. (No sé perque no li prenh.)
- MANELET. Si no busqueu la revancha,
 tots dos sols, tindréu al plat,
 república y llibertat
 y república... ¡Ay la panxa! (Rient.)
- BALD. Yo no puch aguantar més.
 Donchs ja que tant te propasas,
 sápigas que no t' hi casas.
- MANELET. ¡Si avuy aquí m' ha promés!...
- BALD. (¡Ella! Bah, l' ha carregat.)
 Si m' ha dit á mí...
- FAUSTINO. (¡Ah, ja entench! 'S burla d' ells.)
- MANELET. (¡Ah, comprench! 'Ls carrega.
 Ben pensat.)
- BALD. ¿Donchs t' hi casas? ¡Ja, ja, ja!
- MANELET. ¿Donchs ella t' ha dit?... ¡je, je, je!
- BALD. Donchs... m' hi caso.
- MANELET. Donchs... jo també...
 (Pausa. Quedan mirantse llarg rato.)
- BALD. ¡Se veurá una novedat
 que no mourá pocas bromas!
- MANELET. ¡Potsé 's casará ab tres homes!
- FAUSTINO. ¿Sabs qu' es? Que hus ha carregat.
- BALD. } Pero home, si á n' aquí á mí m' ha
 FAUSTINO. } [promés...
 (Agafan á Manelet un per cada bras. Al veurer
 que tots dos van á dir lo mateix, quedan parats.)
- BALD. ¿Qué?
- FAUSTINO. ¿Qué?
- MANELET. ¿Qué?
- BALD. Que fora jo.
- FAUSTINO. A mí també.

MANELET. ¡Cá! No 'm carreguéu á mí.
 BALD. No pensaba mes casarme;
 pero ara, no més per punt.
 FAUSTINO. ¡Tot se 'n vagi al diable junt!
 També la vull...

MANELET. A cansarme
 comenséu. ¡Aixó ja irrita!
 Ningú á mí me la pendrá.

BALD. Veurém. La vaig á buscar.

FAUSTINO. Jo també.

(*Al arriuar á la porta l' un deixa passar á l' altre, y diuhen cridant:*)

TOTSTRES ¡Senyora Rita!

BALD. ¡Vaja, que vením á fer!

FAUSTINO. Mira, noy, que ja 't propassas.

MANELET. Ningú passsa.

BALD. Tú no passas.

FAUSTINO. Donchs vull pasar.

MANELET. Passaré.

ESCENA VII

Dits y RITA

RITA. ¿No 'm cridavan? (*Agafantla tots tres.*)

BALD. Vingui, sí.

RITA. Vaja donchs: si han de parlarme...

FAUSTINO. Fassi 'l favor d' escoltarme.

MANELET. De primé escoltim á mí.

TOTSTRES Vosté ja sab...

RITA. Vajin dihent.

TOTSTRES Que vosté aquí...

RITA. Bé, ¿qué hi há?

BALD. ¿Vols fe 'l favor de callá?

FAUSTINO. Calla tú.

MANELET. Callém.

BALD. Corrent. (*Pausa. S' assentan.*)

RITA. Aixís no 'n sortirém may.

(*Aixecantse tots tres á l' una.*)

TOTSTRES Ell que diu que...

RITA. Aquesta es bona.

TOTSTRES No veu qu' ell sempre enrahona...

BALD. Tú...

FAUSTINO. Tú...

- MANELET. Tú...
- RITA. Y bé; aixó array
jo sola ho acabaré.
Com escoltava aquí fora
sé 'l que volen.
- FAUSTINO En bon' hora.
Sent aixís, ja sab vosté
que jo soch republicá.
- BALD. Jo lliberal.
- MANELET Jo carlista.
- TOTSTRES Y quant aquí jo l' he vista,
vosté m' ha dit...
- RITA. ¡Volen callar!...
A vosté jo li he cantat
la república...
- FAUSTINO Aixís es.
- RITA. Y á vosté lo progrés.
Y á vosté...
- MANELET Quedo enterat.
- TOTSTRES ¿No veus? Es del méu partit.
- FAUSTINO ¡Donchs ne té tres!
- BALD. Sí; ¿no ho veus?
- RITA. Homes, també hi ha tres Déus
y sols ne fan un.
- MANELET Ben dit.
- BALD. ¿Es lliberal?
- RITA. Sí, senyor.
- MANELET ¿Es absoluta?
- RITA. Sí, pare. (*Tots tres se miran. Pausa.*)
- FAUSTINO ¿Y donchs, qui ho entén?
- RITA. Aixó are
ja li faré entendre jo.
Quant Déu va criar Adán
lo va posá al Paradís,
y tot solet l' infelís
estava tris, tant y tant,
qu' al véurel d' eixa manera
y pensant, sol va á morir:
«Animat, Adán, li va dir,
que 't faré una companyera.»
Y d' una costella séva
que Déu li tregué al instant,

á la presencia de Adán,
 lo gran Déu, ne formá Eva.
 Al véurerla Adán, al moment,
 exclamá plé d' alegria:
 «¡Oh, goig! Ja tinch companyia.»
 Llavors Déu omnipotent
 los va dir: «Tranquils viviu;
 l' un del altre jo he format;
 l' un ó l' altre desgraciat
 vos ajudaréu.» ¿Sentiu? *(Als tres.*
 Ab lo qual queda probat
 que al crear Déu la muller,
 perque fes, tant sols va ser,
 al home felicitat.
 ¿Y sent eixa ordre de Déu,
 podrá may ningú desferla?
 ¡Política! ¿Voléu saberla
 la de la dona? Escoltéu.
 Mentres es jove, instruirse;
 procurá evitá perills,
 perque si jamay te fills,
 quant ab l' home arriba á unir-se,
 puga educarlos com cal,
 perque es just y ho té de fer,
 y ha de ser de la muller,
 son marit... son bell ideal.
 Son govern... lo de la casa;
 partidaris... sos fillets,
 y política... en que aquets
 sigan honrats y sens tassa.
 Si ella ho fa, qu' es facilísim,
 del modo qu' he demostrat,
 la dona en la societat
 será un objecte utilísim.
 Y quant algún temerari
 digui d' ella pestes novas,
 ab irrecusables probas
 veu demostrat lo contrari.
 Y per acabar: 'l partit
 de la dona, té de ser,
 si vol ser bona muller,
 del partit del séu marit.

- FAUSTINO ¡Bravíssim! (Aplaudint.)
 BALD. ¡Bravo! (Id.)
 FAUSTINO Ja entench...
 Coneixer tots los partits,
 pero 'l que tinguin 'ls marits...
 RITA. Lo de la dona.
 FAUSTINO Comprench.
 ¡Riteta! (Acostantse á ella ab entusiasme.)
 MANELET. ¡Rita! (Id.)
 BALD. ¡Rita! (Id.)
 RITA. ¿Qué hi há? (Ab indiferencia.)
 BALD. Que si vol 'l matrimoni...
 RITA. Mireu que son el dimoni
 las donas, ¿sab lo que fa? (Ab ironía.)
 FAUSTINO ¡Oh, mea culpa! ¡Pel cell! (Contrit.)
 RITA. No 'm convé; no 'ns avindríam...
 perque... ves que semblariam
 'l dimoni y Sant Miquel.
 MANELET. (¡Ola! ¡Quín mico!) (Rient.)
 FAUSTINO Bé... Riteta... (Sofocat.)
 RITA. ¡Baldomero!
 BALD. ¡Yo pequé! (Contrit.)
 RITA. ¿No li sembla que ab vosté?...
 BALD. ¡Serém felissos! ¡Pobreta! (Amantsintla.)
 RITA. No tinch semblant pensament,
 perque hi ha certas personas
 que diuhen: «Guerra á las donas,
 por siempre jamás, amén.»
 MANELET. (¡Ma!... ¡Quín pebrot!)
 RITA. Ab aixó...
 Déu nos quart d' un ja está fet.
 ¿Qué está espantat, Manelet?
 (Allargantli la ma.)
 MANELET. (¡Ay, ay, ay! Ara entro jo.)
 Perdónim...
 RITA. No hi ha de qué.
 MANELET. Perdónim; jo ho he dit, sí;
 mes aquells m' ho feyan dir.
 ¡Jo soch un bon noy, á fél
 Perque 'm vulgui á Déu faig prechs...
 RITA. Vinguim aquí, traydorot.
 MANELET. Si 'm vol, seré bon xicot,

- y may diré cap renéch.
 RITA. Donchs sent aixís... allá va...
 soch séva.
- MANELET. ¡Rayos y truenos!
(No sabent lo que li passa.)
- FAUSTINO Donchs jo no la vull.
- BALD. Jo menos.
- MANELET. (He, he! Se 'ls han d' espinyá.)
- FAUSTINO ¡Es viudota! *(Ab despreci.)*
- BALD. Ya se ve. *(Id.)*
- MANELET. ¡Quina broma que farém!
- FAUSTINO Si no la vull.
- MANELET. La guinéu
 com no las pot havé son verdas.
- FAUSTINO ¡Vés que está content el neo!
- MANELET Podéu ben riurer, musols.
 Mentres ells estarán sols,
 cantarém: aquel meneo... *(Cantant.)*
- RITA. Y aquel vaivén... *(Id.)*
- MANELET Pa, tum, tum, tum.
- RITA. ¡Ay, que cosquillas...!
*(Si 'l públich s' ho pren á bé, poden seguir fins
 al fi de la americana.)*
- MANELET ¿Hi ha rabia?
 ¡Anéuvos á agafá ab l' avia!
- FAUSTINO (Qu' está content.)
- MANELET Jo 't fum... *(Pel públich.)*
 'Ls senyors... pot ser... qui sab...
 Senyors, de serio ó de broma,
 ja está vist que al últim l' home
 ne te de fé un cop de cap.
 Més ó menos, tots dihém
 algún cop mal de las donas;
 pero al fi, si son tant bonas,
 ja ho veuhén, també hi cayém.
 Jo no sé aixó si 'ls hi agrada;
 mes si son de ma opinió,
 quant veigin caure 'l teló,
 per senyal, una palmada.



DICCIONARI
DE LA
LLINGUA CATALANA

AMB LA COL·LABORACIÓ DE LA COMISSIÓ DE LLINGUA DE ST. ESTEL·LANA

l
o
s
i
P. S. Justio, 2, barua

